

## Lifestylepalace

La terrasse aménagée située au troisième étage de chaque riad comprend un bassin de détente et une tente caïdale pour profiter de la quiétude des jardins séculaires de la propriété.



### Palace royal

Le Royal **Mansour** Marrakech est le nouveau joyau de la médina, une vitrine exceptionnelle de l'art de vivre marocain. Par Françoise Ha Vinh

**OUVERT** en toute discrétion en juin dernier, le Royal Mansour est né d'une vision, celle de ses propriétaires qui souhaitent créer un lieu spectaculaire reflétant l'âme du Maroc. Faisant appel au meilleur du savoir-faire de l'artisanat marocain, ce projet audacieux se révèle être celui de l'excellence. Conçue comme une médina traditionnelle au sein de la médina de Marrakech, la propriété de 3,5 hectares ceinte de murs de 5 mètres adossés aux anciens remparts de la ville, comprend 53 riads, cours et jardins

entrecoupés d'allées sinueuses. Reprenant les codes de la construction traditionnelle, tout a été méticuleusement pensé pour rendre hommage à l'architecture du pays. Les matériaux nobles ont été travaillés selon des méthodes artisanales ancestrales. Une fois franchie la monumentale porte d'entrée, ce n'est qu'enchantement : jardins fleuris et odorants, fontaine rafraîchissante, pierres taillées, bois ciselés, plafonds sculptés, dentelles de plâtre, zelliges colorés, tadelakts brillants, étoffes précieuses, cuirs travaillés, marbres blancs, noirs, verts... le Royal Mansour Marrakech se pose en vitrine exceptionnelle de l'art de vivre marocain. L'aménagement intérieur est réalisé par le cabinet d'architecture français 3 Bis, qui signe une déco virtuose au luxe non ostentatoire. Les hôtes privilégiés de l'un des 53 riads ►



### Medina dreaming

In the old town of Marrakech, the Royal Mansour elevates Moroccan tradition to an art form.

**OPENED WITHOUT** fanfare in June of this year, the Royal Mansour was born of an inspiration, a desire to create a spectacular resort that reflects the soul of Morocco. And the result offers a new definition of excellence in accommodation. Conceived as a medina (old-style town center) within the medina of Marrakech, the 3.5-hectare (8.5-acre) complex is surrounded by high walls abutting the city's ramparts and is divided into individual riads—traditional townhouses with gardens and courtyards, joined by a network of narrow, winding lanes. Built using age-old skills and fine materials, the resort is an eloquent homage to Morocco's rich architectural heritage. Once across the threshold of the monumental entrance, guests discover an enchanting city-within-the-city, a realm of fragrant gardens, cooling fountains, carved stone and wood decorations, sculpted ceilings, lace-like plaster moldings, colorful *zellige* tiles, glossy *tadelakt* walls, precious fabrics, tooled leather, white, black and green marble...

**THIS EXCEPTIONAL** showcase for the Moroccan art of living was created by the French architectural firm 3 Bis, whose virtuosic interiors emanate luxury

PHOTOS DR



L'aménagement des riads a été réalisé par les meilleurs artisans du pays : meubles sur mesure, étoffes précieuses, bois ciselés, dentelles de plâtre... chaque riad a son propre cachet et sa déco personnalisée.



– de une à quatre chambres – pourront goûter en toute quiétude l'intimité des lieux. Discretion étant le maître mot de ce palace, les trois niveaux accueillant patio, salon de réception, chambre et terrasse aménagée avec bassin de détente leur sont exclusivement réservés. Et puisque au Maroc, art de vivre rime avec gastronomie, les deux restaurants, La Grande Table marocaine et La Grande Table française, déclinent, sous la houlette du chef Yannick Alléno, une cuisine de hautes saveurs. Enfin, pour un enchantement total, celui du corps et de l'esprit: détour obligé par le spa. Habillé de marbre blanc, conçu par la spa-maker Odile de Vars, il offre une palette de soins sophistiqués, signés des marques les plus prestigieuses. Et le temps de s'arrêter. ■

Royal Mansour Marrakech, The Leading Hotels of the World, rue Abou Abbas El Sebti, Marrakech. Tél. +212 (0)5 29 80 80 80. www.lhw.com/

devoid of ostentation. The privileged guests of the 53 riads, ranging in size from one to four bedrooms, enjoy the tranquil atmosphere of a secluded private manor. Each three-level riad has its own decor, with a patio and sitting room on the ground floor, bedrooms on the second level, and a pool and fully fitted out terrace on the roof. Two restaurants, one Moroccan and one French, serve refined, flavorful cuisine under the supervision of master chef Yannick Alléno. Lastly, the resort's spa is a white marble temple of well-being, offering a range of sophisticated treatments by the most prestigious international brands. ■

PHOTOS DR